

Skyward Summit™

Le Sommet du ciel
Cumbre en las Nubes

782200

Adult assembly required
Adulte assemblage requis
Necesita ser ensamblado por un adulto



www.step2.com

The Step2 Company, LLC.
10010 Aurora-Hudson Rd.
Streetsboro, OH 44241 USA
1-800-347-8372
Valid only in U.S.A. and Canada
Numéro disponible uniquement aux États-Unis et au Canada
Número válido solo en EUA y Canadá
(330)656-0440

STEP2 UK LTD.
Oaks Business Park
Tustin Way, Longridge Road
Preston, PR2-5LX

TEL# 0844 8800 740
Step2 UK website: www.step2uk.com

This product is for family and domestic outdoor use only by children from ages 4-8 years.

Tools Required: Phillips Screwdriver, Flathead Screwdriver, Hammer. We recommend an Electronic Screwdriver. Thank you for purchasing a Step2 product. If you have any questions about this product, please call The Step2 Company toll free at 1-800-347-8372 or contact us via the internet at www.step2.com.

• If you decide to dispose of a Step2 product, disassemble and dispose of it in such a way that no unreasonable hazards exist. Step2's products are recyclable plastic. Refer to the recycling symbol ♻️ for the level number located on each part for appropriate sorting; please recycle.

OBSERVE THE FOLLOWING STATEMENTS AND WARNINGS TO REDUCE THE LIKELIHOOD OF SERIOUS OR FATAL INJURY.

⚠️ WARNING:

- Falls onto hard surfaces could result in head or other serious injuries. Never put on concrete, asphalt, wood, or other hard surfaces. Carpet over hard floors will not prevent injury.
- Instruct children not to use equipment other than intended.
- Instruct children not to attach items to the playground equipment that are not specifically designed for use with the equipment, such as but not limited to, jump ropes, clothes lines, pet leashes, cables and chains as they may cause a strangulation hazard.

⚠️ WARNING: CHOKING HAZARD - Small parts. Adult assembly required.

Some of the components of this product are small and may contain sharp points; care should be taken when unpacking and assembling this product. Adult assembly required.

⚠️ WARNING:

Not to be used by children over 8 years old. Multiple users over the age limit may exceed maximum weight limits for this product.

PLEASE SAVE THIS SHEET FOR FUTURE REFERENCE

Reservé uniquement à un usage familial et domestique à l'extérieur par des enfants de 4 an et demi à 8 ans.

Outils requis: Tournevis Phillips, tournevis à lame plate, marteau. Nous recommandons d'utiliser un tournevis électronique. Merci d'avoir choisi la produit de Step2. En cas de questions sur l'assemblage ou l'emploi de la produit de Step2, veuillez composer le numéro sans frais de la Société Step2 : 1-800-347-8372 ou visiter le site www.step2.com.

• Pour jeter au rebut la produit de Step2, ce produit de Step2 la en prenant les précautions nécessaires pour prévenir tout danger. Les produits Step2 sont en plastique recyclable. Pour un triage approprié des pièces, veuillez vous reporter au chiffre qui accompagne le logo ♻️ sur chaque d'elle. Veuillez recycler.

RESPECTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES AVERTISSEMENTS CI-APRÈS POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

⚠️ MISE EN GARDE:

- Les chutes sur des surfaces dures peuvent causer des traumatismes crâniens ou d'autres types de blessures graves. N'installez jamais le produit sur du béton, de l'asphalte, du bois ou sur toute autre surface dure. Une moquette sur un sol dur peut s'avérer insuffisante pour prévenir les blessures.
- Apprenez aux enfants à servir de l'équipement uniquement aux fins prévues.
- Expliquez aux enfants de ne jamais attacher sur l'équipement de terrain de jeux des objet qui ne sont pas conçus spécifiquement pour une utilisation avec celui-ci, notamment mais sans s'y limiter, des cordes à sauter, des cordes à linge, des laisses, des câbles ou des chaînes. De tels objets présentent un risque d'étranglement.

⚠️ MISE EN GARDE: DANGER DE SUFFOCATION - Petites pièces. Assemblage par un adulte requis.

Certaines composantes de ce produit sont petites voire pointues. Veuillez déballer ce produit et l'assembler en prenant toutes les précautions nécessaires. L'assemblage par un adulte est requis.

⚠️ MISE EN GARDE:

Ne pas être employé par des enfants sur 8 ans de. Les utilisateurs multiples au-dessus de la limite d'âge peuvent dépasser des limites de poids maximum pour ce produit.

PRIÈRE DE GARDER CETTE FEUILLE POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Para uso familiar en exteriores solamente y para que lo usen niños en las edades de 4 a 8 años.

Herramientas requeridas: Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, martillo. Recomendamos destornillador eléctrico.

Gracias por adquirir el producto de Step2. Si tuviera alguna pregunta acerca del armado o uso de la producto de Step2, por favor llame al teléfono gratuito de Step2, 1-800-347-8372 o visite nuestro sitio web www.step2.com.

• Si usted decide disponer de un producto Step2, desarmar y disponer de él de tal manera que no existen riesgos irrazonables. Step2 productos de plástico se pueden reciclar. Consulte el símbolo de reciclaje ♻️ el número de nivel en cada parte para su clasificación, por favor recicle.

TENGA EN CUENTA LOS SIGUIENTES ENUNCIADOS Y ADVERTENCIAS PARA REDUCIR LA PROBABILIDAD DE LESIONES SERIAS O MORTALES

⚠️ ADVERTENCIA:

- Las caídas en superficies duras pueden ocasionar lesiones en la cabeza u otras lesiones serias. Nunca lo coloque sobre concreto, asfalto, madera ni ninguna otra superficie dura. El uso de alfombras sobre superficies duras no evitará las lesiones.
- Indíqueles a los niños que usen el equipo con el propósito para el que fue diseñado.
- Enséñeles que no colocojen en el equipo de juego artículos que no estén específicamente diseñados para que se usen con el mismo, tales como cuerdas de saltar, tendedores, correas de animales, cables y cadenas, entre otros, ya que puede existir el riesgo de estrangulamiento.

⚠️ ADVERTENCIA: PELIGRO DE SOFOCACIÓN - Partes pequeñas. Necesita ser ensamblado por un adulto.

Tenga cuidado cuando desempaque y arme este producto porque algunas piezas son pequeñas y pueden tener extremos puntiagudos. Requiere ensamblaje adulto.

⚠️ ADVERTENCIA:

Los niños de más de 8 años no deben utilizar este producto. Si los niños sobrepasan el limite de edad y utilizan este producto pueden exceder los limites del peso máximo para este producto.

RETENGA ESTA INFORMACIÓN PARA REFERENCIA FUTURA

INSTALLATION and OPERATION INSTRUCTIONS:

This product is designed to create an exciting, fun-filled environment for your children. So that all children who use this product can play securely, we ask adults who supervise play follow these important guidelines for the unit's use and care:

INSTALLATION:

1. Create a site free of obstacles that could cause injury. Maintain a minimum distance of 6.5 feet (2 m) from any structure or obstruction such as a fence, buildings, low hanging branches, tree stumps/roots, large rocks, bricks, concrete, laundry lines, or overhead wires.
2. Choose a level location for the equipment. This can reduce the likelihood of the play set tipping over and loose fill surfacing materials washing away during heavy rains.
3. Playground equipment designed for home use SHOULD NOT BE USED indoors where appropriate fall protection is not available. A fall onto a hard surface can result in serious injury. Use Playground Surfacing Materials which comply to ASTM 1292 Standards Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. Reference table X3.1. To maintain the appropriate level of loose fill material, use containment, such as digging out around the perimeter and/or lining the perimeter with landscaping edging.
4. Do not install product or surfacing material over concrete, asphalt, packed earth, grass, or any other hard surface. Do not install on carpeted surfaces.
5. Installations of rubber tiles or poured-in-place surfaces (other than loose-fill materials) generally require a professional and are not "do-it-yourself" projects.
6. Fall Height: 80 inches. See Consumer Information Sheet for Playground Surfacing Materials included in this Instruction Sheet.
7. Locate bare metal platforms and slides (metal, plastic or otherwise) out of direct sunlight to reduce the likelihood of serious burns. A slide that faces north will receive the least direct sunlight.
8. Provide enough room so that children can use equipment safely. For example, for structures with multiple activities, a slide should not exit in front of a swing.
9. Separate active and quiet activities from each other. For example, locate sandboxes away from swings or use a guardrail barrier to separate the sandbox from the movement of the swings.
10. Check to be sure all connections are tight. DO NOT allow children to play on the product until it is fully assembled.

This unit must be used only with its anchor stakes in place. Install the stake anchors at a 45° angle to the ground (as illustrated in step 2, pg.10) to help prevent the unit from lifting from a wind gust. Drive the stakes level with the ground or below ground level so that they will not present a hazard for children who run or play around the unit. For sandy soil or loose soil conditions, all anchoring devices must be placed below the level of the playing surface to prevent tripping or injury resulting from a fall.

OPERATION INSTRUCTIONS:

1. As with all play equipment, an adult should supervise children's play on this product, instructing children not to use the equipment in a manner not intended.
2. Adult supervision required. Adults supervising play should make sure children are dressed properly in well-fitting clothes and shoes. Children should not wear potentially hazardous items such as ponchos, scarves, capes, or bicycle and sport helmets while playing on equipment.
3. This product was designed to accommodate 4 children or a total weight of 320 lbs at a time. Maximum platform weight: 80 lbs. Limit 1 child.
4. When temperatures fall below 32°F (0°C), outdoor use of this product is not recommended. In extreme cold plastic materials lose their resilience and may become brittle and crack upon impact.
5. Do not allow children to climb on equipment when it is snow-covered or wet.
6. Verify that suspended climbing ropes, chain, or cable are secured at both ends and cannot be looped back on itself.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS:

C-192039

12/22/09 1

1. Check all connections and bolts at least twice monthly during the usage season and at the beginning of each season for tightness, and tighten as required. Inspect the toy periodically for loose or damaged components. Replace when necessary. Call 1-800-347-8372 for replacements.
2. Remove plastic swing seats, ropes, cables and chains and take indoors or do not use when the temperature drops below 32°F (0°C).
3. Oil all metallic moving parts monthly during usage period.
4. Check all coverings for bolts and sharp edges twice monthly during usage period for evidence of deterioration and replace when any metal shows through protective cover.
5. Check swing seats, ropes, cables and chains monthly during usage season for evidence of deterioration. Replace ropes if they become brittle, frayed or significantly faded.
6. Sand rusted areas on tubular members and repaint using a non-lead-based paint meeting the requirements of Title 16CFR Part 1303.
7. Rake surfacing periodically to prevent compaction and maintain appropriate depths.
8. For general cleaning we recommend mild soapy water.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION :

Ce produit est conçu pour offrir à vos enfants un environnement récréatif passionnant et amusant. Pour que tous les enfants puissent utiliser ce produit en toute sécurité, nous recommandons aux adultes qui surveillent les enfants de respecter ces directives importantes d'installation et d'entretien:

INSTALLATION:

1. Organisez un site d'installation sans obstacle afin d'éviter toute blessure. Maintenez au minimum une distance de 6,5 pieds (2 mètres) de toute structure ou de tout obstacle – notamment barrière, bâtiment, branches basses pendantes, souches et/ou racines d'arbre, grandes roches, briques, béton, cordes à linge ou fils suspendus.
2. Choisissez un emplacement nivelé pour installer l'équipement. Cette mesure réduit le risque de basculement du produit, et d'érosion du remblayage meuble de surface par temps de pluie abondante.
3. Une chute sur une surface dure peut entraîner des blessures graves. Il est recommandé d'utiliser des surfaces composées de matériaux pour terrain de jeux (en dehors du remblayage meuble) conformes à la norme ASTM (American Society for Testing and Materials) F1292 : *Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials* à l'intérieur de l'aire d'utilisation de l'équipement du terrain de jeux. Tableau de référence X 3.1. Utilisez une méthode de confinement, par exemple en creusant aux alentours de l'installation et/ou en aménageant une bordure paysagère.
4. N'installez jamais le produit ou le matériau de surface sur du béton, de l'asphalte, herbe, de la terre tassée, ou sur toute autre surface dure.
5. La pose de tuiles en caoutchouc ou de surfaces coulées (en dehors d'un remblayage meuble) nécessite généralement l'expertise d'un professionnel et ne constitue pas un simple projet de bricolage.
6. **Hauteur de chute : 2 m.** Consultez les informations destinées au consommateur jointes à ces instructions à propos des matériaux de surface des terrains de jeux.
7. Installez les plates-formes métalliques et les toboggans (en métal, plastique, ou autre) qui n'ont pas de revêtement protecteur à l'abri des rayons solaires directs. Cette mesure réduit les risques potentiels de brûlures graves. L'orientation d'un toboggan vers le Nord permet de réduire au maximum son exposition aux rayons solaires directs.
8. Prévoyez assez d'espace pour que les enfants puissent utiliser l'équipement en toute sécurité. Par exemple, pour des structures offrant plusieurs types d'activités, la zone de sortie d'un toboggan ne doit pas être installée en face d'une balançoire.
9. Délimitez les différents types d'activités, notamment les activités tranquilles et les activités énergiques. Par conséquent, placez les bacs à sable loin des balançoires ou utilisez une glissière de sécurité ou une barrière protectrice pour séparer le bac à sable des balançoires en mouvement.
10. Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés. NE LAISSEZ PAS les enfants jouer dans le produit avant qu'il soit entièrement assemblé et que les piquets soient solidement fixés.
11. Cet équipement doit être utilisé uniquement lorsque les dispositifs d'ancrage ont été installés. Installez les piquets d'ancrage à 45° par rapport au sol (comme indiqué en el paso de paso 2, paginación 10) pour empêcher toute rafale de vent de soulever l'unité. Enfoncez les piquets d'ancrage au plus près du sol ou encore sous le sol de manière qu'ils ne présentent aucun danger pour les enfants qui jouent ou courent autour de l'unité. Lorsque le terrain est sableux ou meuble, tous les dispositifs d'ancrage doivent être installés sous la surface du terrain de jeux pour empêcher les enfants de trébucher ou de se blesser en tombant.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

1. Ce produit comme tout équipement de jeux doit toujours faire l'objet d'une surveillance étroite par un adulte lorsque les enfants jouent. Les adultes doivent expliquer aux enfants de ne pas utiliser l'équipement sans leur présence.
2. Surveillance par un adulte requise. Les adultes qui surveillent les enfants pendant le jeu doivent s'assurer que les enfants portent des vêtements et des chaussures appropriés et bien ajustés. Les enfants ne doivent jamais porter des vêtements ou accessoires présentant un danger potentiel, notamment ponchos, écharpes, capes ou casques de vélo et casques pour la pratique de sports lorsqu'ils utilisent l'équipement du terrain de jeux.
3. Ce produit a été conçu pour être utilisé par 4 enfants. La limite de poids total est de 145 kg en tout temps. Poids maximum autorisé sur la plate-forme : 36 kg Limite 1 enfant.
4. Il est déconseillé d'utiliser ce produit lorsque la température extérieure est en dessous de 32°F (0°C). Par temps très froid, les produits en plastique sont moins résistants et peuvent se casser et se fissurer sous l'effet d'un choc.
5. Ne laissez jamais les enfants grimper sur l'équipement lorsqu'il est couvert de neige ou s'il est mouillé.
6. Vérifiez que les cordes d'escalade, la chaîne ou le câble suspendus sont fixés solidement à chaque extrémité et ne risquent pas de s'enrouler lors de l'utilisation.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN:

1. Vérifiez l'état des raccords et des boulons au minimum deux fois par mois pendant la période d'utilisation de l'équipement, et au début de chaque saison pour vous assurer que rien n'est desserré. Resserrer toute pièce si nécessaire. Vérifiez l'état du jouet régulièrement afin de détecter toute pièce abîmée ou desserrée. Remplacez-les pièces le cas échéant. Composez le 1-800-347-8372 pour obtenir des pièces de rechange.
2. Lorsque la température baisse en dessous de 32°F (0°C), n'utilisez pas les sièges de balançoire en plastique, les cordes et les chaînes, rangez-les à l'intérieur.
3. Graissez toutes les pièces mobiles pendant la période d'utilisation.

4. Vérifiez l'état de tous les couvre-boulons et du revêtement de protection des rebords aigus deux fois par mois pendant la période d'utilisation afin de détecter tout signe d'endommagement. Dès que le métal est visible à travers les pièces de protection, remplacez ces dernières.
5. Vérifiez l'état des sièges de la balançoire, des cordes, des câbles et des chaînes une fois par mois pendant la saison d'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Remplacez toute corde cassante, effilochée ou substantiellement décolorée.
6. Poncez les zones rouillées sur les parties tubulaires et peignez-les en utilisant une peinture sans plomb conformément à la norme 16CFR 1303.
7. Ratissez régulièrement la surface protectrice pour empêcher son compactage et conserver une profondeur appropriée.
8. Pour un nettoyage général il est recommandé de nettoyer le produit avec de l'eau savonneuse.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO:

Este producto ha sido diseñado para proporcionarles a los niños un ambiente estimulante y divertido. Para la seguridad de los niños, pedimos que los adultos que supervisen el juego observen estas reglas importantes para su uso y mantenimiento.

INSTALACION:

1. Para evitar lesiones el sitio debe estar libre de obstáculos. Mantenga una distancia mínima de por lo menos 2 m (6,5 pies) de estructuras u obstrucciones tales como cercas, edificios, ramas bajas, tocones y/o raíces de árboles, rocas grandes, ladrillos, concreto, tenderas o cables.
2. Elija un lugar nivelado para el equipo, lo cual puede reducir la probabilidad de que el juego se vuelque y que una lluvia fuerte arrastre el material de relleno suelto.
3. Una caída en una superficie dura podría ocasionar lesiones serias. En las áreas de juego se recomienda utilizar materiales para superficies (que no sean de relleno suelto) que cumplan con los estándares de seguridad ASTM 1292, el cual detalla las especificaciones estándares para materiales de superficie que atenúen los impactos dentro de la zona en la que se usa el equipo de juego. Consulte la tabla X3.1. Para proporcionar contención excave alrededor del perímetro y/o revista el perímetro con rebordeo para paisajismo.
4. No instale la estructura ni el material de superficie sobre concreto, asfalto, hierba tierra apisonada ni ninguna otra superficie dura.
5. Por lo general se requiere a un profesional para la instalación de baldosas de goma o superficies moldeadas in situ (que no sean de materia l de relleno suelto). Este no es un proyecto que pueda hacer usted mismo.
6. **Altura de caída: 2 m** Consulte la hoja de información al consumidor incluida en la hoja de instrucciones para ver los materiales de superficie para juegos de parque.
7. Evite colocar las plataformas de metal no recubiertas y toboganes (de metal, plástico o similares) bajo la luz solar directa para reducir la posibilidad de quemaduras serias. Un tobogán que mire al norte recibirá menos cantidad de luz solar directa.
8. Asegúrese que haya suficiente espacio para que los niños puedan usar el equipo de manera segura. Por ejemplo, en estructuras con varios juegos, un tobogán no debe tener salida delante de un columpio.
9. Asegúrese que las actividades tranquilas queden separadas de las activas. Por ejemplo, ubique los areneros alejados de los columpios o use una valla para separar un arenero del movimiento de los columpios.
10. Verifique que todas las conexiones estén ajustadas. NO permita que los niños jueguen en la producto hasta que no esté completamente armada y las estacas estén bien instaladas.
11. Este gimnasio debe usarse solamente con las estacas de anclaje en su lugar. Instale los anclajes en el suelo en un ángulo de 45° (tal y como se ilustra en el paso 2, pg. 10) para ayudar a evitar que una ráfaga de viento lo levante. Martille las estacas para que queden a nivel del terreno o bajo tierra de manera que no sean peligrosas para los niños que corren o juegan alrededor de la unidad. Para terrenos arenosos o poco compactos, todos los elementos de anclaje deben colocarse debajo del nivel de la superficie de juego para evitar tropiezos o lesiones provocadas por caídas.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO:

1. Como en todo equipo de juego un adulto debe supervisar el juego de los niños en este producto e indicarles que lo usen con el propósito para el que fue diseñado.
2. Requiere supervisión adulta. Los adultos a cargo de la supervisión deben asegurarse que los niños vistan adecuadamente y que la ropa y los zapatos sean de la talla justa. Los niños no deben tener ponchos, bufandas, capas o cascos de bicicleta y para otros deportes que pueden resultar peligrosos mientras juegan en esta estructura.
3. Este producto ha sido diseñado para acomodar a 4 niños o un total de 145 Kg por vez. Peso máximo en la plataforma: 36 Kg (80 lb.) Limite de 1 niño.
4. No se recomienda su uso en exteriores cuando las temperaturas descienden por debajo de 0°C (32°F). En temperaturas frías extremas los materiales plásticos pierden elasticidad y pueden quebrarse y agrietarse con los impactos. Guarde el producto en un lugar protegido más cálido.
5. No permita que los niños suban a la estructura cuando está cubierta de nieve o húmeda.
6. Verifique que las cuerdas para preparar, cables o cadenas estén aseguradas en ambos extremos y que no puedan darse la vuelta en sí mismas.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:

1. Verifique al principio de cada temporada de uso y posteriormente por lo menos dos veces al mes que las conexiones y tornillos estén bien apretados y apriételes según se necesite. Inspeccione periódicamente si el juguete tiene componentes sueltos o dañados. Reemplácelos cuando sea necesario. Llame al 1-800-347-8372 para piezas de repuesto.
2. Quite los asientos de plástico del columpio, así como las cuerdas, cables y cadenas y llévelo adentro o no lo use cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C)
3. Lubrique todas las piezas metálicas móviles mensualmente durante la temporada de uso.
4. Verifique dos veces al mes durante la temporada de uso que las cubiertas de Pernos y bordes puntiagudos no estén deterioradas. Reemplácelas cuando se vea metal a través de ellas.
5. Verifique mensualmente durante la temporada de uso que los asientos, cuerdas, cables y cadenas del columpio no estén deteriorados. Reemplace las cuerdas si se encuentran deshilachadas, desgastadas o muy descoloridas.
6. Lije las áreas oxidadas de los tubos y vuelva a pintarlas con una pintura que no tenga base de plomo y que cumpla con los requisitos del artículo 16 CFR Parte 1303.
7. Rastille la superficie periódicamente para evitar la compactación y mantener la profundidad adecuada.
8. Para una limpieza general se recomienda el uso de agua con un jabón suave.



www.step2.com

The Step2 Company, LLC.
10010 Aurora-Hudson Rd.
Streetsboro, OH 44241 USA

Consumer Information Sheet For Playground Surfacing Materials
Renseignements aux Consommateurs sur les Matériels qui Couvrent la Surface d'un Terrain de Jeu
Información para el Consumidor Sobre los Materiales de la Superficie de Juego

1-800-347-8372
Valid only in U.S.A. and Canada
Nombre valide à U.S. à Canada
Numero valido solo en EUA à Canada
(330)656-0440

Minimum compressed loose-fill surfacing depths

Table with 5 columns: Inches, Of, (Loose-fill Material), Protects to, Fall Height (feet). Rows include Shredded/recycled rubber, Sand, Pea Gravel, Wood mulch (non-CCA), and Wood chips.

Table X3.1

X3.1 The U.S. Consumer Product Safety Commission estimates that about 100,000 playground equipment related injuries resulting from falls to the ground surface are treated annually in U.S. hospital emergency rooms.

Playground equipment should never be placed on hard surfaces such as concrete or asphalt and while grass may appear to be acceptable it may quickly turn to hard packed earth in areas of high traffic.

X3.2 Table X3.1 lists the maximum height from which a child would not be expected to sustain a life-threatening head injury in a fall onto five different loose-fill surfacing materials if they are installed and maintained at a depth of 9 in.

X3.3 It is recommended that a shock absorbing material should extend a minimum of 6.5 ft. in all directions from the perimeter of stationary equipment such as climbers and slides.

X3.4 This information is intended to assist in comparing the relative shock-absorbing properties of various materials. No particular material is recommended over another.

PLEASE SAVE THIS SHEET FOR FUTURE REFERENCE

Profondeur minimale de remblayage meuble comprimé de surface

Table with 5 columns: cm, Protégez les enfants contre la hauteur maximale de chute (Mètre) en utilisant ces matériaux :, Caoutchouc déchiqueté/ recyclé, Sable, Gravier roulé, Pailis (sans traitement chimique ACC), Copeaux de bois.

Table X3.1

X3.1 Le Conseil de Sécurité des Etats-Unis pour Produits aux Consommateurs estime qu'environ 100.000 blessures résultant de chute à terre d'un équipement de terrain de jeu sont soignées annuellement dans les salles d'urgences des hôpitaux américains.

This information has been extracted from the CPSC publications "Playground Surfacing - Technical Information Guide". Copies of this publication can be obtained by sending a postcard to the: Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, D.C., 20207 or call the toll-free hotline: 1-800-638-2772.

Ces renseignements sont extraits des publications du "Guide de Renseignements Techniques pour Recouvrir la Surface de Terrains de Jeux" CPSC publications "Playground Surfacing - Technical Information Guide" et du "Manuel sur la Sécurité des Terrains de Jeux Publics". Pour vous procurer des copies de ces comptes rendus, écrivez au : Office of Public Affairs, U.S. Consumer Product Safety Commission, Washington, D.C., 20207 (Bureau des Affaires Publiques, Conseil de Sécurité des Etats-Unis pour Produits aux Consommateurs, Washington, D.C., 20207) ou appelez le numéro gratuit 1-800-638-2772 accessible jour et nuit.

Ne jamais placer l'équipement de terrain de jeu sur des surfaces dures comme du ciment ou de l'asphalte et bien que le gazon vous paraisse convenable, il peut vite devenir un sol tassé et dur où l'on piétine fréquemment.

X3.2 Table X3.1 liste la hauteur maximum de laquelle un enfant ne risquerait pas d'éprouver une blessure à la tête qui pourrait mettre sa vie en danger s'il tombe sur cinq matériels de surfaces différents non-tassés s'ils sont installés et bien entretenus à des profondeurs de 22 cm.

X3.3 Il est recommandé que le matériel qui amortit le choc soit étendu un minimum de 2 m dans toutes les directions du périmètre de l'équipement stationnaire comme les escalades et les toboggans.

X3.4 L'intention de ces renseignements est pour vous aider à comparer plusieurs matériels d'après leurs propriétés pour amortir le choc. Aucun matériel en particulier est recommandé par rapport à un autre.

PRIERE DE GARDER CETTE FEUILLE POUR FUTURE REFERENCE

Profundidad mínima de la superficie con relleno suelto prensado

Table with 3 columns: cm, Proteja a los niños de la altura de caída máxima (meters) usando estos materiales:, Caucho reciclado/fragmentado, Arena, Gravilla, Acolchamiento de madera (sin tratamiento CCA), Astillas.

La tabla X3.1

X3.1 La Comisión a cargo de la Seguridad de los Productos para el Consumidor de los E.U. estima que anualmente son tratadas en las salas de emergencia de los Estados Unidos cerca de 100,000 lesiones ocasionadas por caídas desde equipos de recreo.

Los equipos de recreo nunca deben ser colocados sobre superficies duras como concreto o asfalto y aún cuando el césped aparenta ser suave puede estar duro y apisonado en las zonas transitadas.

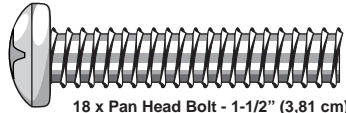
X3.2 La tabla X3.1 indica la altura máxima desde donde una caída, sobre cualquiera de los cinco materiales para amortiguar el impacto, no debe ocasionar lesiones a la cabeza con resultados fatales, siempre que estos materiales sean instalados y mantenidos a un espesor de 22 cm.

X3.3 Se recomienda que el material para amortiguar el impacto cubra un perímetro de 2 m alrededor de los equipos estacionarios de recreo como las canales y los trepadores.

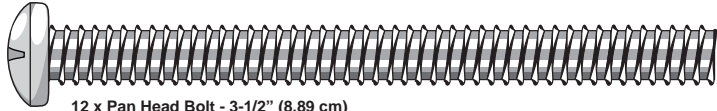
X3.4 Esta información está suministrada para ayudar a comparar las propiedades relativas de los distintos materiales para amortiguar impactos. No se recomienda específicamente ningún material mas que otro; los materiales sólo son efectivos cuando se mantienen apropiadamente.

RETENGA ESTA INFORMACION PARA REFERENCIA FUTURA

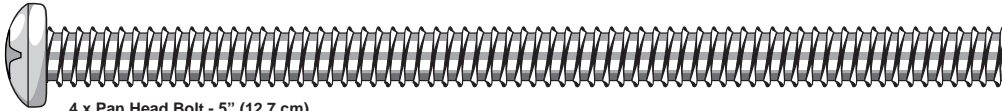
PARTS LIST: A/ Liste des pièces détachées: A/ Lista de Partes: A



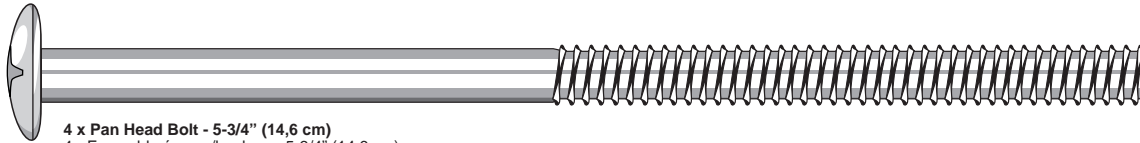
18 x Pan Head Bolt - 1-1/2" (3,81 cm)
 18 x Ensemble écrous/boulons - 1-1/2" (3,81 cm)
 18 x Juego de perno/arandela de tuerca - 1-1/2" 3,81 cm



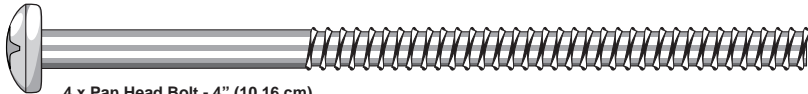
12 x Pan Head Bolt - 3-1/2" (8,89 cm)
 12 x Ensemble écrous/boulons - 3-1/2" (8,89 cm)
 12 x Juego de perno/arandela de tuerca - 3-1/2" 8,89 cm



4 x Pan Head Bolt - 5" (12,7 cm)
 4 x Ensemble écrous/boulons - 5" (12,7 cm)
 4 x Juego de perno/arandela de tuerca - 5" 12,7 cm



4 x Pan Head Bolt - 5-3/4" (14,6 cm)
 4 x Ensemble écrous/boulons - 5-3/4" (14,6 cm)
 4 x Juego de perno/arandela de tuerca - 5-3/4" 14,6 cm



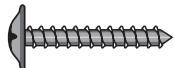
4 x Pan Head Bolt - 4" (10,16 cm)
 4 x Ensemble écrous/boulons - 4" (10,16 cm)
 4 x Juego de perno/arandela de tuerca - 4" 10,16 cm



4 x Washer Head screws - 3-1/4" (8,25 cm)
 4 x Vis à tête cylindrique (8,25 cm)
 4 x Tornillos con cabeza plana biselada 8,25 cm



18 x Washer Head screws - 1-7/8" (4,76 cm)
 18 x Vis à tête cylindrique (4,76 cm)
 18 x Tornillos con cabeza plana biselada 4,76 cm



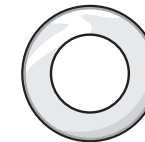
16 x Washer Head screws - 3/4" (1,905 cm)
 16 x Vis à tête cylindrique (1,905 cm)
 16 x Tornillos con cabeza plana biselada 1,905 cm



4 x 1/4" Large Washer (B)
 4 x 6,3 mm Grand rondelle (B)
 4 x 6,3 mm Arandela Grande (B)



20 x Barrel Nut
 20 x Écrou à portée cylindrique
 20 x Tuercas de cubo



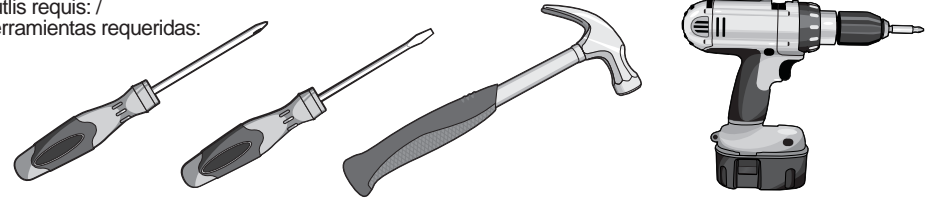
26 x Small Washer
 26 x Petit rondelle
 26 x Arandela Pequeño



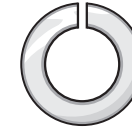
4 x 3/8" Small Washer
 4 x 9,5 mm Petit rondelle
 4 x 9,5 mm Arandela Grande

TOOLS REQUIRED: /

Outils requis: /
 Herramientas requeridas:



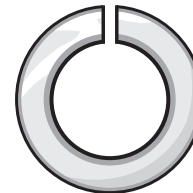
4 x 1/4" Lock Washer
 4 x 6,3 mm Verrouiller la rondelle
 4 x 6,3 mm Arandela Cierre



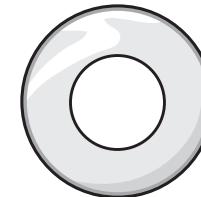
34 x 5/16" Lock Washer
 34 x 7,9 mm Verrouiller la rondelle
 34 x 7,9 mm Arandela Cierre



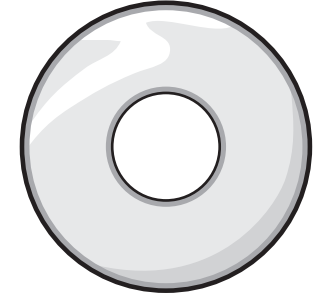
8 x 5/16" Large Washer (A)
 8 x 7,9 mm Grand rondelle (A)
 8 x 7,9 mm Arandela Grande (A)



4 x 9/16" Lock Washer
 4 x 1,42 mm Verrouiller la rondelle
 4 x 1,42 mm Arandela Cierre

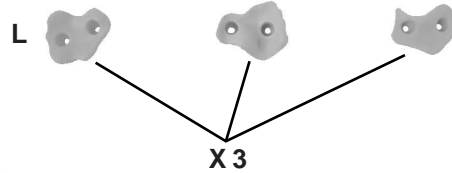
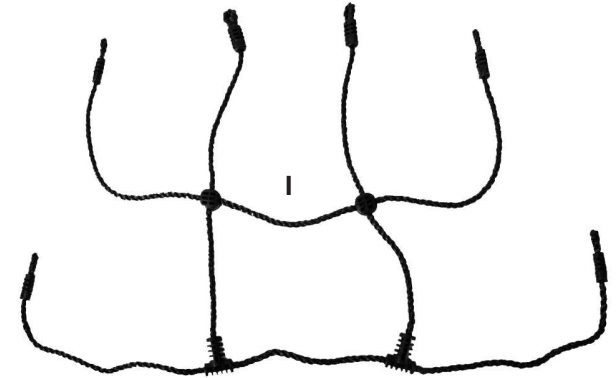
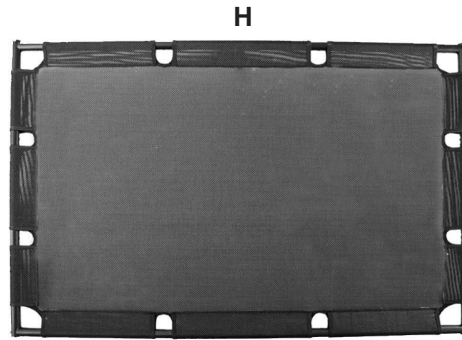
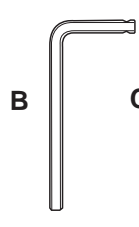
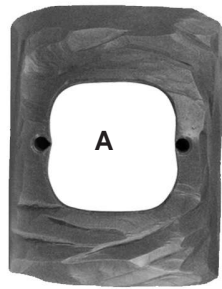


4 x 1/2" Small Washer
 4 x 1,27 cm Petit rondelle
 4 x 1,27 cm Arandela Pequeño

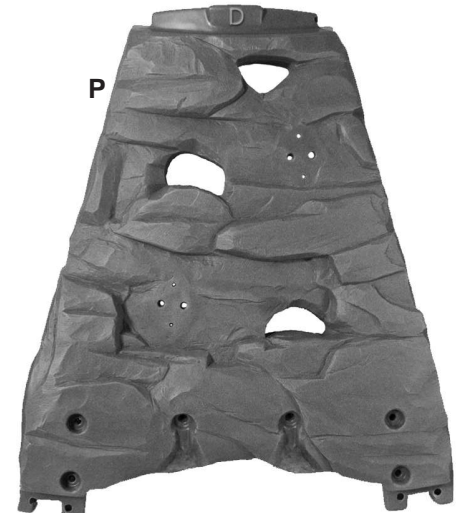
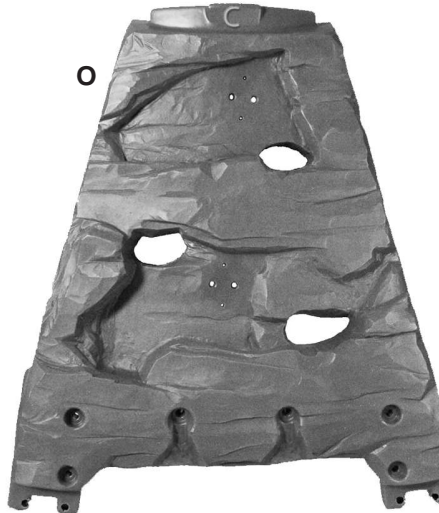


16 x 1/2" Large Washer (D)
 16 x 1,27 cm Grand rondelle (D)
 16 x 1,27 cm Arandela Grande (D)

PARTS LIST: B/ Liste des pièces détachées: B/ Lista de Partes: B



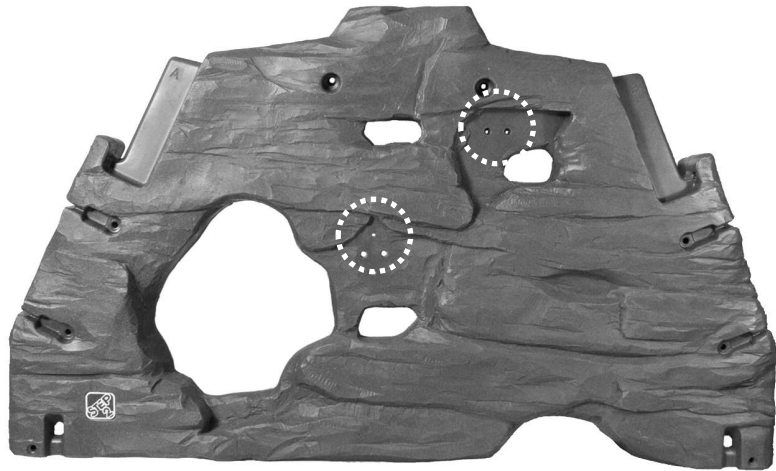
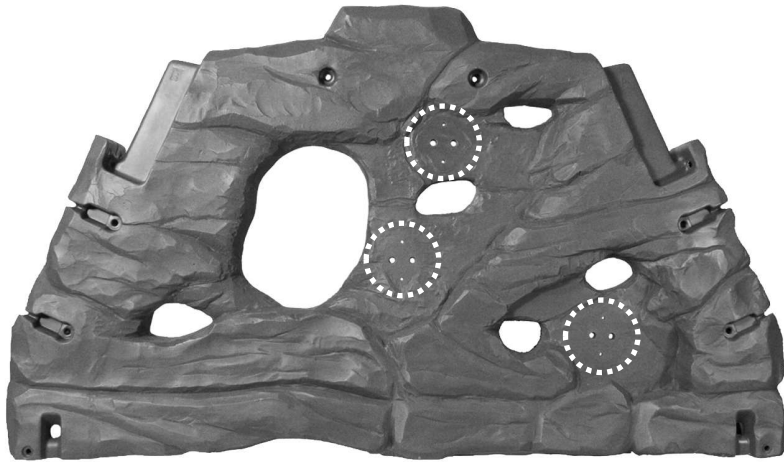
- A. Skyward Summit Peak/** Pic du sommet du ciel/
Cima de la Cumbre en las Nubes
- B. Allen Wrench/** Clé Allen/ Llave Allen
- C. Anchors (2)/** Dispositif d'ancrage (2)/ Anclajes (2)
- D. Flag/** Drapeau/ Bandera
- E. Rope Brace (8)/** Croisillon de Corde (8)/ Paréntesis De la Cuerda (8)
- F. Pegs (4)/** Taquets (4)/ Clavijas (4)
- G. Handle Grip Bracket (9)/** Support de poignées (9)/
Abrazaderas de las empuñaduras (9)
- H. Platform/** Plate-forme/ Plataforma
- I. Rope Ladder(2)/** Échelle de corde (2)/ Escalera de cuerda (2)
- J. Lower Wall Brace (2)/** Support mural inférieur (2)/
Refuerzo para pared inferior (2)
- K. Rectangular Tube Brace (2)/** Tube d'appui carré (2)/ Refuerzo de tubo cuadrado (2)
- L. Handle Grips (9)/** Poignées (9)/ Empuñaduras (9)
- M. Non-Logo Wall/** Mur sans logo/ Pared sin la insignia
- N. Logo Wall/** Mur logo/ Pared la insignia
- O. Upper Climbing Wall C/** Mur d'escalade supérieur C/
Pared para alpinismo superior C
- P. Upper Climbing Wall D/** Mur d'escalade supérieur D/
Pared para alpinismo superior D



1 Handle Grip locations and installation/

Positionnement et installation des poignées.

Ubicación e instalación de las empuñaduras

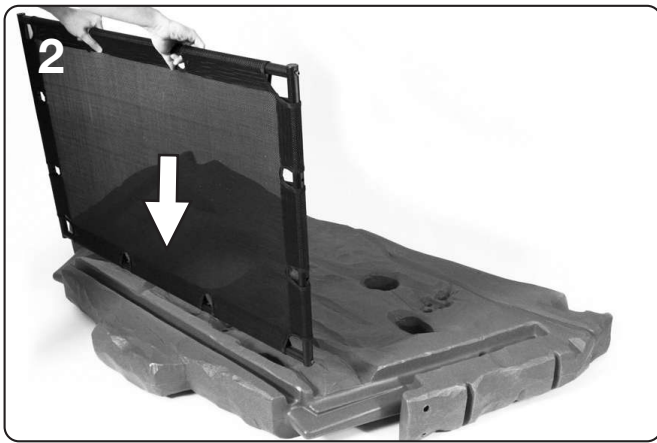


There are 3 different kinds of Handle Grips. 9 handles in total. Arrange them to your personal preference.

Le produit contient sortes de poignées. 9 poignées au total. Disposez-les selon vos préférences.

Hay tipos diferentes de empuñaduras, son 9 en total. Ubíquelas según su preferencia

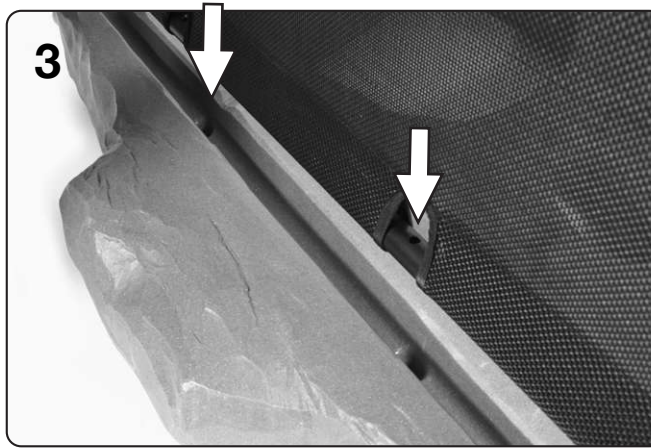




Place the Non-Logo Wall (M) on the floor as shown and place the Platform (H) into the Slot provided on the Lower Climbing Wall (M). Ensure the seams on the platform are facing away from you.

Placez le mur sans logo (M) sur le sol comme indiqué et installez la plate-forme (H) dans l'encoche située sur le mur d'escalade inférieur (M). Assurez-vous que les joints de la plate-forme ne sont pas face à vous.

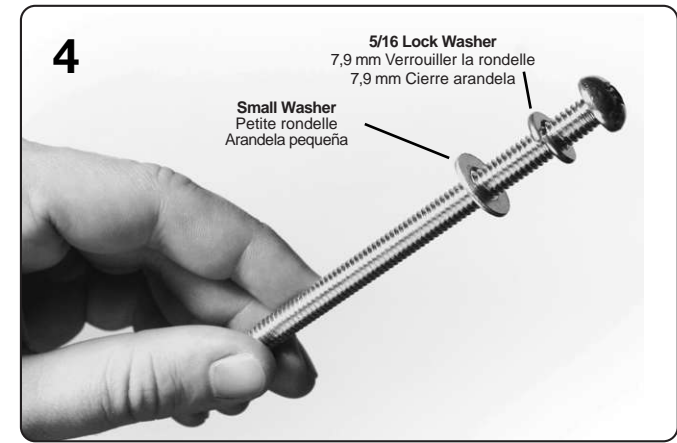
Coloque la Pared sin la insignia (M) en el suelo tal y como se muestra. Ponga la plataforma (H) en la ranura que se encuentra en dicha pared (M). Asegúrese que las uniones en la plataforma miren en dirección opuesta a usted.



Align the holes on the Platform (H) to the holes on the Non-Logo Wall (M) as shown.

Alignez les trous situés sur la plate-forme (H) sur les trous situés sur le mur sans logo (M) comme indiqué.

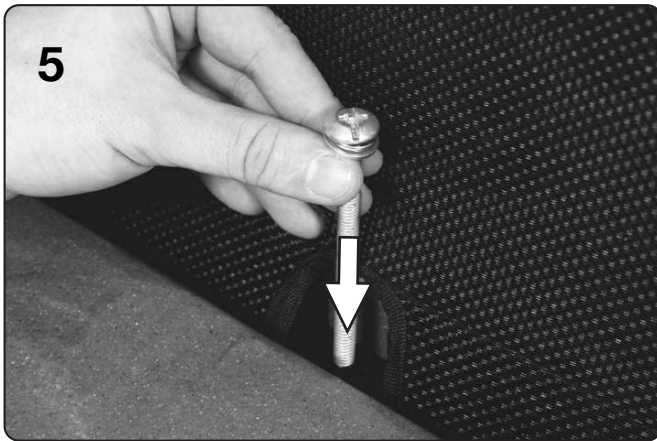
Alinee los orificios en la plataforma (H) con los que están en la pared sin la insignia (M) tal y como se muestra.



To secure the Platform (H) to the Non-Logo Wall (M), use 2 x 5" bolt, 5/16" Lock Washer and Small Washer.

Fixez la plate-forme (H) sur le mur sans logo (M) au moyen d'un boulon de 12,7 cm d'une 7,9 mm rondelle de blocage et d'une petite rondelle.

Para asegurar la plataforma (H) a la pared sin la insignia (M) use 2 perno de 12,7 cm, una 7,9 mm arandela pequeña y otra de traba.



Slide the Bolt and washer set through one of the Platform and Non-Logo Wall holes indicated in step 2.

Glissez le boulon et les rondelles dans l'un des trous de la plate-forme et du mur sans logo indiqué à l'étape 2.

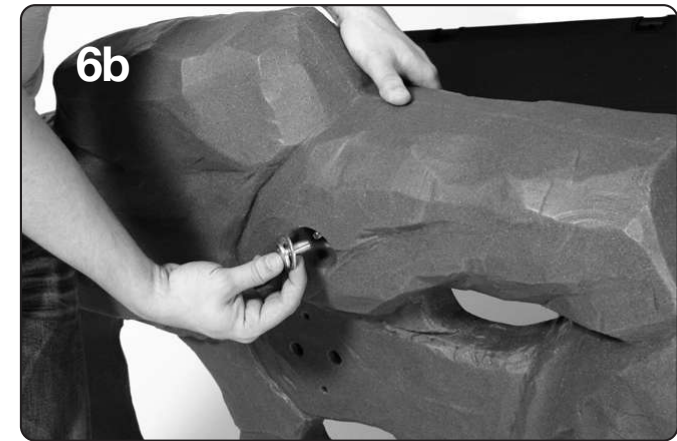
Pase el perno con las arandelas por uno de los orificios de la pared para la insignia y plataforma indicados en el paso 2.

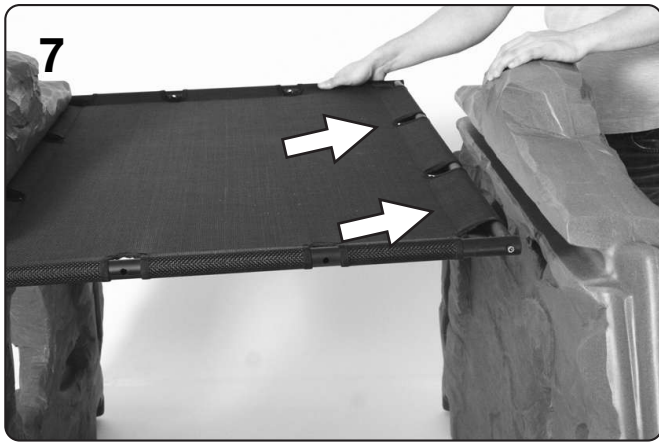


Using a 1/2" Large Washer (D) and Barrel Nut, Hand thread the 5" bolt in place.

Utilisez une grande rondelle de 1,27 cm (D) et un écrou à portée cylindrique, pour serrer à la main le boulon de 12,7 cm et le fixer.

Con una arandela grande de 1,27 cm (D) y una tuerca de cubo enrosque a mano el perno de 12,7 cm. hasta que quede en su lugar.

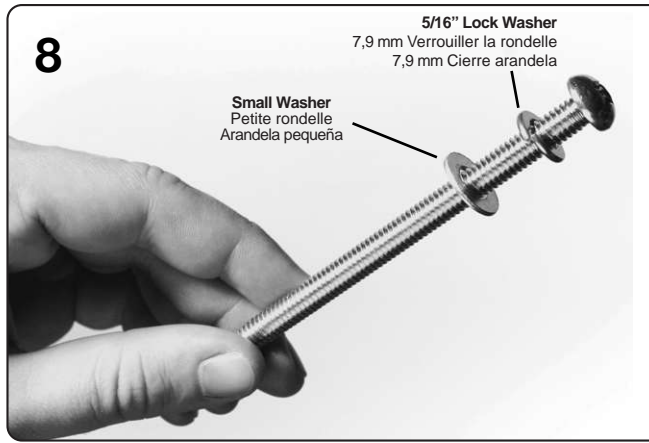




Stand the Logo Wall (N) up and insert the platform into the groove as shown. Ensure to align the holes.

Levez le deuxième mur logo (N) et insérez la plate-forme dans la rainure comme indiqué. Assurez-vous d'aligner les trous.

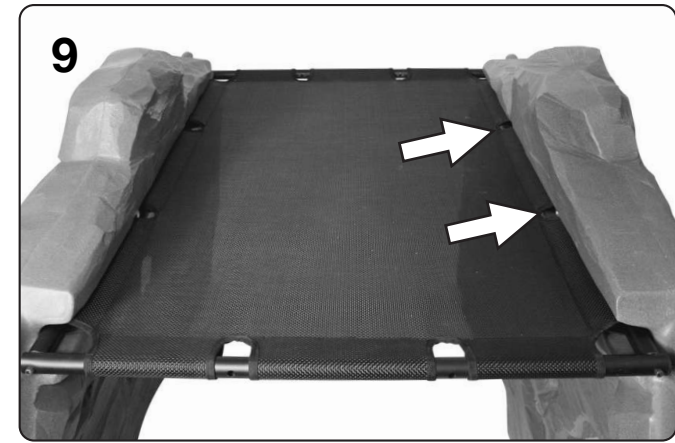
Incorpore la segunda pared para insignia (N) e inserte la plataforma en la ranura tal y como se muestra. Asegúrese que los orificios queden alineados.



To secure the platform to the Logo Wall (N), use 2 x 5" bolts, 5/16" Lock Washer, Small Washer and Barrel Nut.

Fixez la plate-forme sur le mur logo (N) au moyen de 2 boulons de 12,7 cm d'une rondelle de blocage de 7,9 mm de po, et d'une petite rondelle es écrou à portée cylindrique.

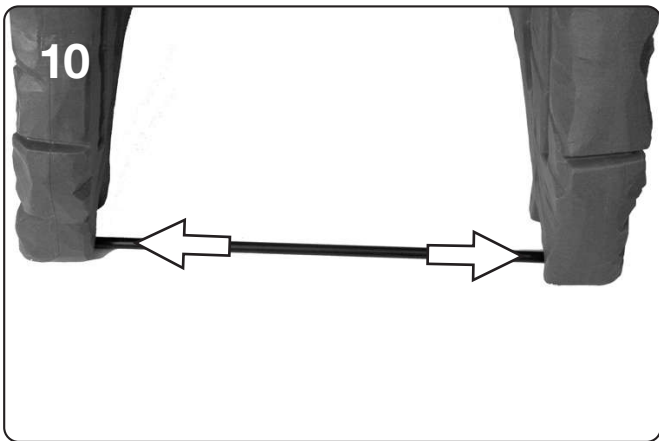
Para asegurar la plataforma a la pared insignia (N) use 2 pernos de 12,7 cm, una arandela pequeña, otra de traba de 7,9 mm y Tuerca de cubo.



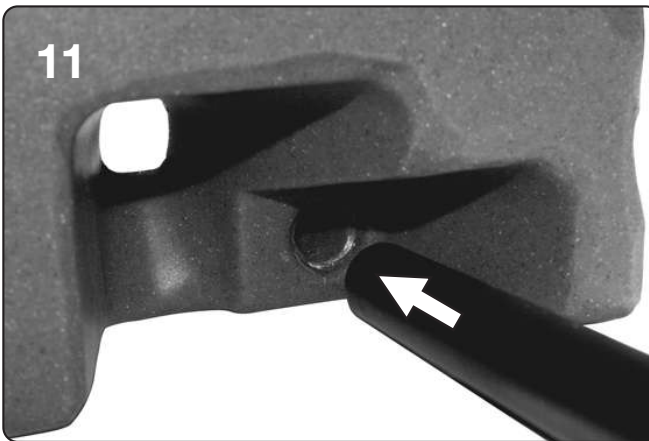
Hand tighten all 4 bolts with a Barrel Nut. Ensure you only hand tighten all the bolts.

Serrez à la main les 4 boulons avec un écrou à portée cylindrique. Serrez les boulons à la main uniquement.

Ajuste a mano los 4 pernos con una tuerca de cubo. Asegúrese de ajustarlos solamente a mano.



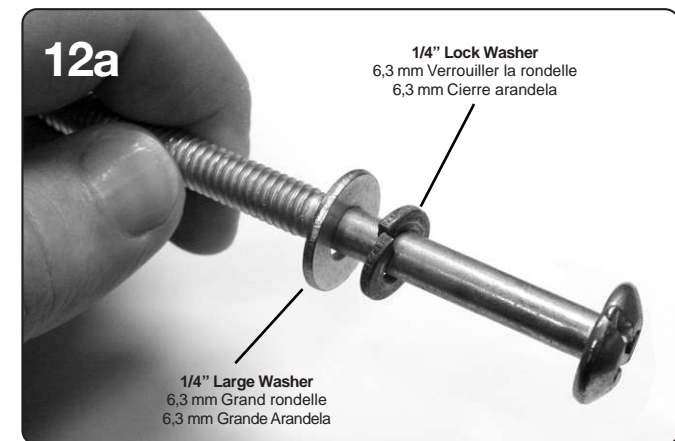
Place a Lower Climbing Wall Brace (J) between the lower walls as shown. Installez un support mural inférieur (J) entre les murs inférieurs comme indiqué. Coloque un refuerzo para pared inferior (J) entre las paredes inferiores tal y como se muestra.



Ensure the Brace sets in the recess shown on the inside of the Climbing Wall.

Assurez-vous que le support repose dans l'encastrement indiqué à l'intérieur du mur d'escalade.

Asegúrese que el refuerzo quede asentado en la cavidad del lado interior de la pared para alpinismo.



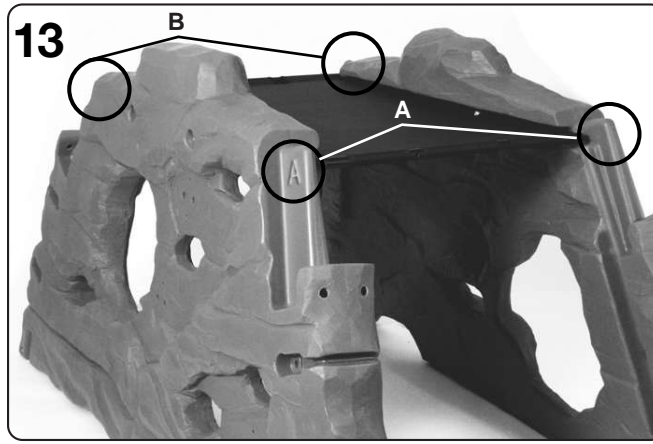
12a & 12b. Using 2 x 4" bolts, 2 x Lock Washers and 2 x 1/4" Large Washers, secure the Brace to the Wall assembly at both ends. Repeat on the other side.

12a et 12b. Au moyen de 2 boulons de 10,16 cm, 2 écrous de blocage et 2 grand rondelles de 6,3 mm, fixez le support sur le mur d'escalade aux deux extrémités. Répétition de l'autre côté.

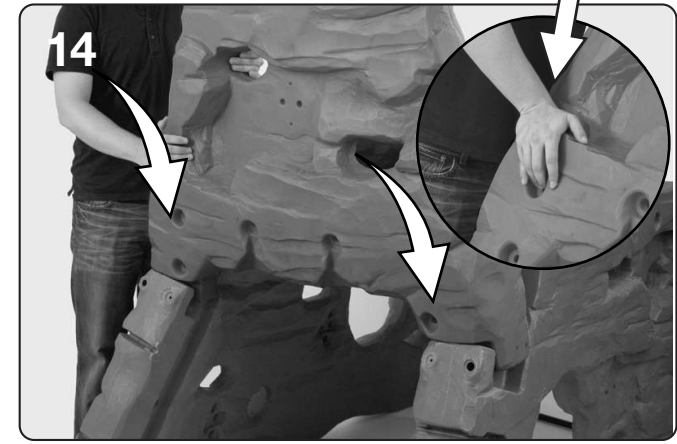
12a y 12b. Con 2 pernos de 10,16 cm, 2 arandelas grande y 2 de traba, asegure el refuerzo en ambos extremos del conjunto de la pared para alpinismo. Repetición en la otra cara.



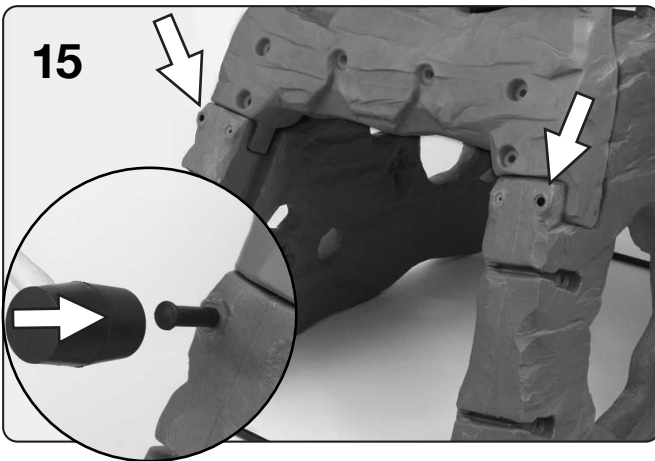
12b



Locate the letter (A) on the Lower Walls.
Repérez la lettre (A) sur les murs inférieurs.
Ubique la letra (A) en las paredes inferiores.



Rotate the Upper Climbing Wall C (O) onto the Lower Climbing Wall assembly, side "A" as shown. Press downward to lock in place.
Faites pivoter le mur d'escalade supérieur C (O) sur le mur d'escalade inférieur, côté «A» comme indiqué. Appuyez fermement vers le bas pour l'enclencher.
Gire la pared para alpinismo superior C (O) en el lado "A" del conjunto de la pared para alpinismo inferior tal y como se muestra. Presione hacia abajo para asegurarla en su lugar.

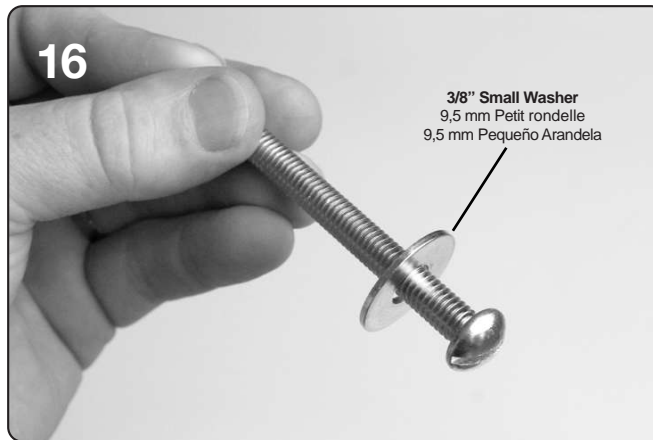


15

Secure the outside hole of the Upper Climbing Wall to the Lower Wall assembly with 2 x Pegs (F).

Fixez le trou extérieur du mur d'escalade supérieur au mur d'escalade inférieur au moyen des 2 taquets (F).

Asegure la pared para alpinismo superior en el conjunto de la pared para alpinismo inferior colocando 2 clavijas (F) en los orificios externos.

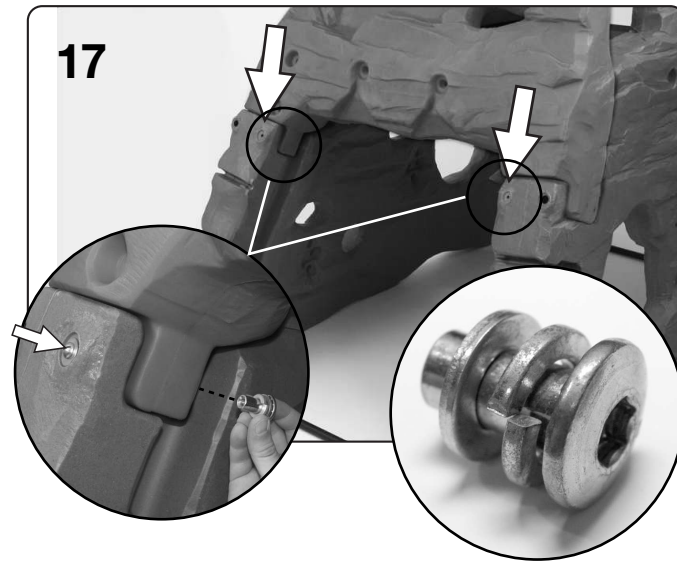


16

Secure the inner hole of the Upper Climbing Wall to the Lower Wall assembly with 2 x 3-1/2" bolts and 2 x 3/8" Washers.

Fixez le trou intérieur du mur d'escalade supérieur au mur d'escalade inférieur au moyen de 2 boulons de 8,89 cm et de 2 rondelles de 9,5 mm.

Asegure la pared para alpinismo superior en el conjunto de la pared para alpinismo inferior colocando 2 pernos de 8,89 cm y 2 arandelas de 9,5 mm en los orificios internos.

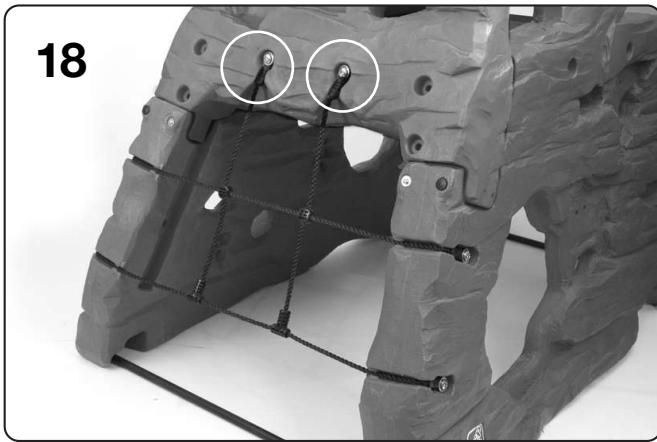


17

In 2 locations, tighten the bolt to a 1/2" Small Washer, 9/16" Lockwasher and Barrel Nut with a Flathead Screwdriver and Allen wrench provided.

Dans 2 emplacements, serrez les boulons sur les écrous de blocage de 1,42 mm et les petit écrous à portée cylindrique au moyen d'un tournevis à lame plate et de la clé Allen fournie.

En 2 localizaciones, con un destornillador de cabeza plana y la llave Allen incluida ajuste el perno a una pequeño arandela de 1,27 cm a otra de traba de 1,42 mm y a una tuerca de cubo.

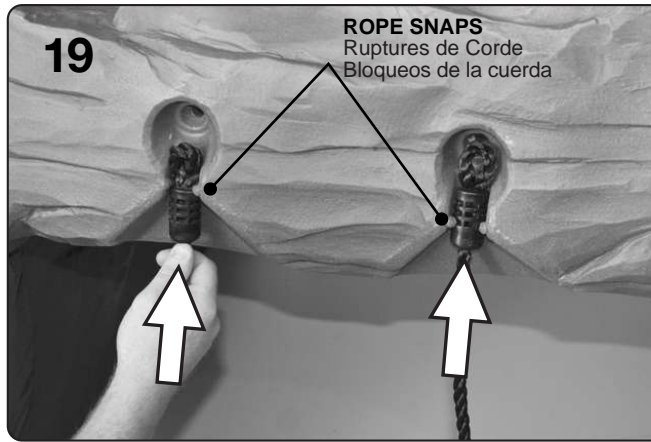


18

To secure the top two bolts of the Rope ladder to the Wall assembly, follow steps 18 - 21.

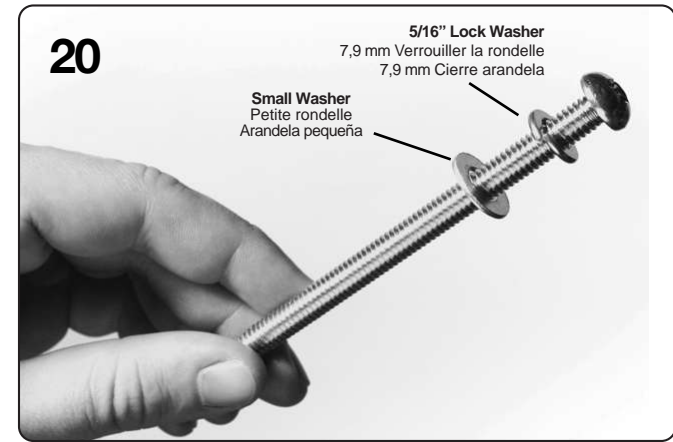
Pour fixer le haut aux boulons de l'échelle de corde au mur, suivez les étapes 18 à 21.

Siga los pasos 18 a 21 para asegurar los dos pernos superiores de la escalera de cuerda al conjunto de las paredes.



19

Slide both rope ends under the rope snaps as shown.
Glissez les deux cordes sous les serrures de corde comme montrées.
Resbale ambas cuerdas bajo los bloqueos de la cuerda según lo mostrado.



20

To secure the platform to the Climbing Wall assembly, use 2 x 5-3/4" bolts, 2 x 5/16" Lock Washers and 2 x Small Washers.

Fixez la plate-forme au mur d'escalade au moyen de 2 boulons de 14,6 cm, 2 rondelles de blocage de 7,9 mm et 2 petit rondelles.

Para asegurar la plataforma a la pared para alpinismo A, use 2 pernos de 14,6 cm, 2 x 7,9 mm cierre arandela de 2,22 cm y 2 Pequeño arandelas.

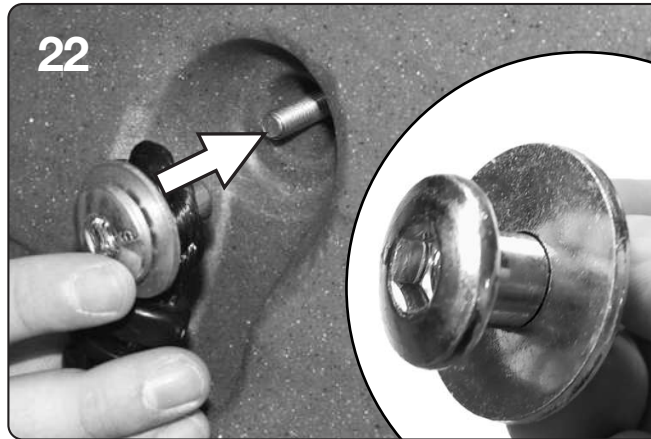


21

Slide the Bolt and Washer set through one of the Platform and Upper Climbing Wall holes like indicated in step 2.

Insérez le boulon et les rondelles dans l'un des trous de la plate-forme et du mur d'escalade indiqué à l'étape 2.

Pase el perno con las arandelas por uno de los orificios de la pared para alpinismo y plataforma indicados en el paso 2.

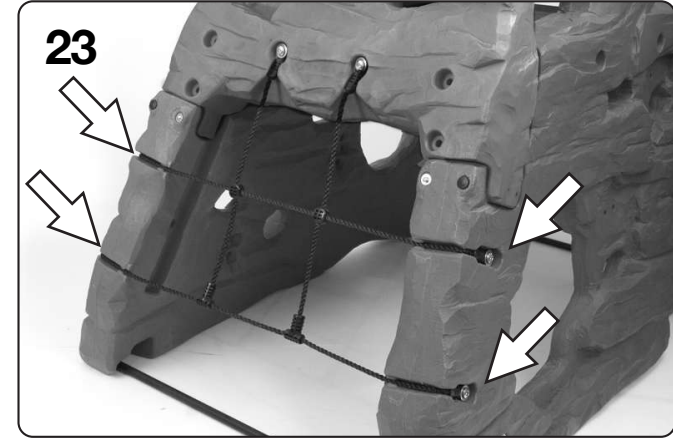


22

Using a 1/2" Large Washer (D) and Barrel Nut, Hand thread the two 5-3/4" bolts in place.

Au moyen d'une grande rondelle de 1,27 cm (D) et d'un écrou à portée cylindrique, serrez à la main les deux boulons de 14,6 cm.

Con una arandela grande de 1,27 cm (D) y una tuerca de cubo enrosado a mano el perno de 14,6 cm hasta que quede en su lugar.



23

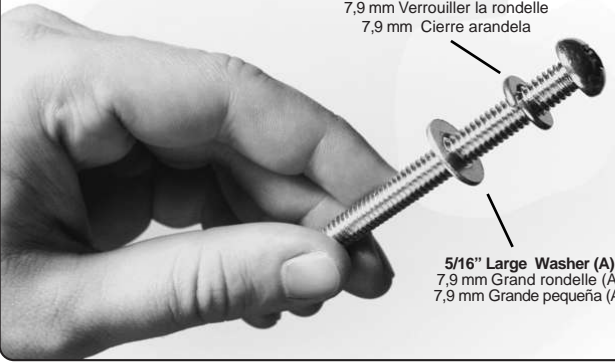
Wrap all 4 loose rope ends around to the sides and lock in place.
Enroulez les 4 extrémités libres de l'échelle de corde sur les côtés et fixez-les.

Enrolle los 4 extremos sueltos a los lados y ajústelos en su lugar.

24

5/16" Lock Washer
7,9 mm Verrouiller la rondelle
7,9 mm Cierre arandela

5/16" Large Washer (A)
7,9 mm Grand rondelle (A)
7,9 mm Grande pequeña (A)

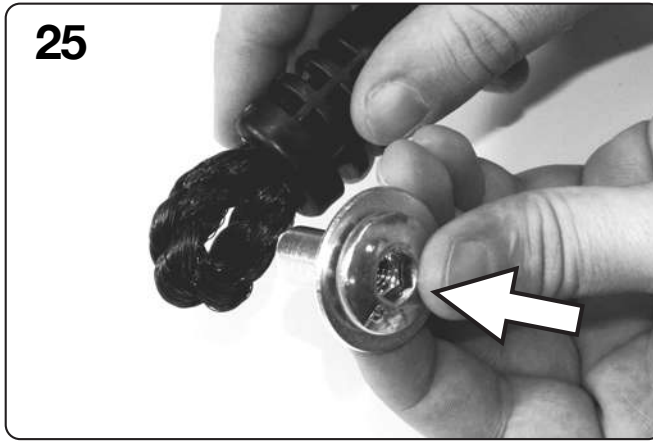


Secure the Rope Ladder to the Lower Walls with 4 x 3-1/2" bolts, 4 x 5/16" Lock Washers and 4 x 5/16" Large Washers (A).

Fixez l'échelle de corde sur les murs d'escalade inférieurs au moyen de 4 boulons de 8,89 cm, 4 rondelles de blocage de 7,9 mm po et 4 grandes rondelles de 7,9 mm (A).

Asegure la escalera de cuerda a las paredes para alpinismo inferiores con 4 pernos de 8,89 cm, 4 arandelas grandes de 7,9 mm (A) y 4 arandelas de traba de 7,9 mm.

25

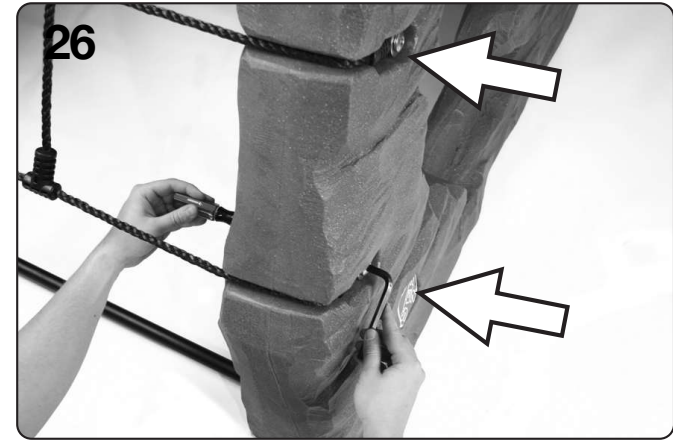


Using a 1/2" Large Washer (D) and Barrel Nut, Hand thread the two 3-1/2" bolt in place.

Au moyen d'une grande rondelle de 1,27 cm (D) et d'un écrou à portée cylindrique, serrez à la main les deux boulons de 8,89 cm.

Con una arandela grande de 1,27 cm (D) y una tuerca de cubo enrosque a mano los dos pernos de 8,89 cm hasta que queden en su lugar.

26



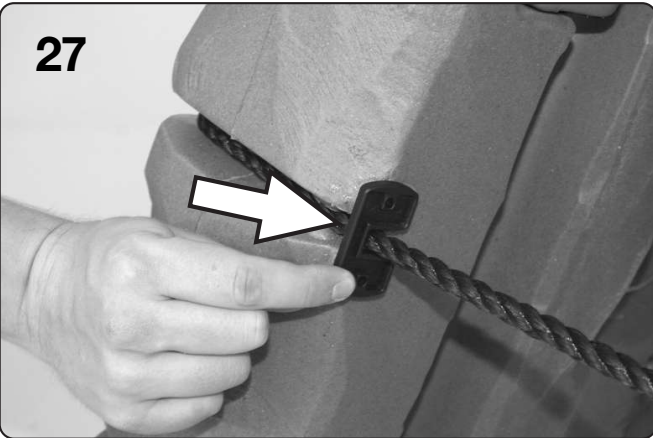
Using a Flathead screwdriver and the provided Allen Wrench (B), tighten the 2 bolts. Repeat steps 24 - 26 to other side.

Repeat steps 13 - 26 to secure the other Lower Climbing Wall Brace (J), Rope Ladder (I) and Upper Climbing Wall D (P).

Au moyen d'un tournevis à lame plate et de la clef Allen fournie (B), serrez les 2 boulons. Répétez les étapes 24 à 26 de l'autre côté. **Répétez les étapes 13 à 26 pour fixer l'autre support de mur d'escalade inférieur (J), l'échelle de corde (I) et le mur d'escalade supérieur D (P).**

Ajuste los 2 pernos con un destornillador de cabeza plana y la llave Allen (B) que se suministra. Repita los pasos 24 a 26 en el otro lado. **Repita los pasos 13 a 26 para asegurar el otro refuerzo para pared inferior (J), la escalera de cuerda (I) y la pared para alpinismo superior D (P).**

27

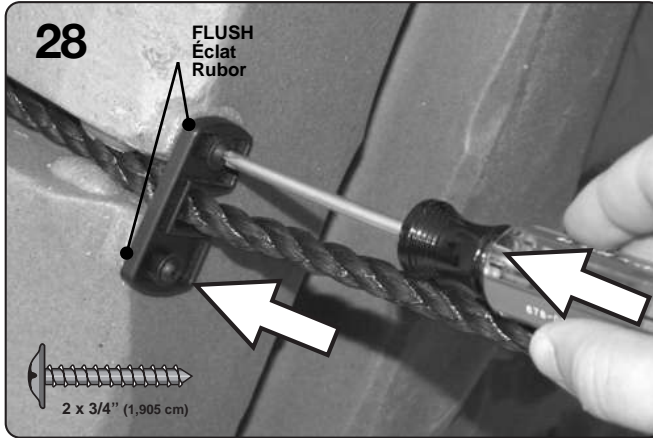


Slide the Rope Brace (E) over the Rope with the rib side out.

Glissez le croisillon de corde (E) au-dessus de la corde avec le côté de nervure dehors.

Resbale el paréntesis de la cuerda (E) sobre la cuerda con la cara de la costilla hacia fuera.

28

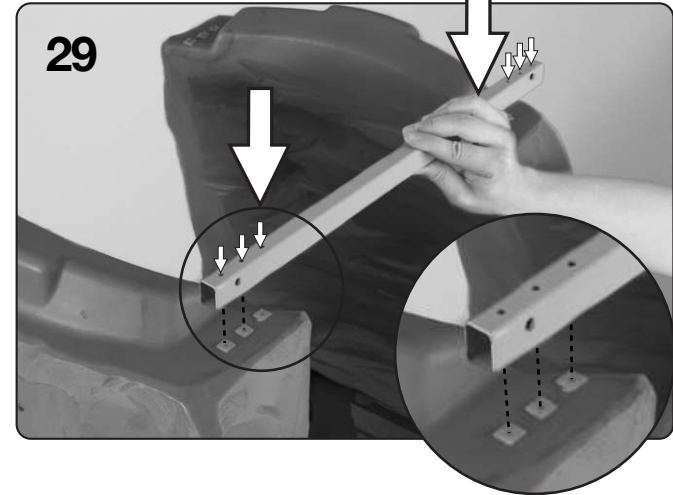


Secure with 2 x 3/4" screws. Ensure the Flat edge of the brace is flush with the Lower Wall. **Repeat to the 7 remaining side ropes .**

Fixez au moyen de 2 vis de 1,905 cm. Assurez-vous que les bords sont affleurants. **Répétition aux 7 cordes restantes des côtés.**

Fije con 2 tornillos de 1,905 cm. Cerciórese de que los bordes sean rasantes. **Repetición a las 7 cuerdas restantes en las caras.**

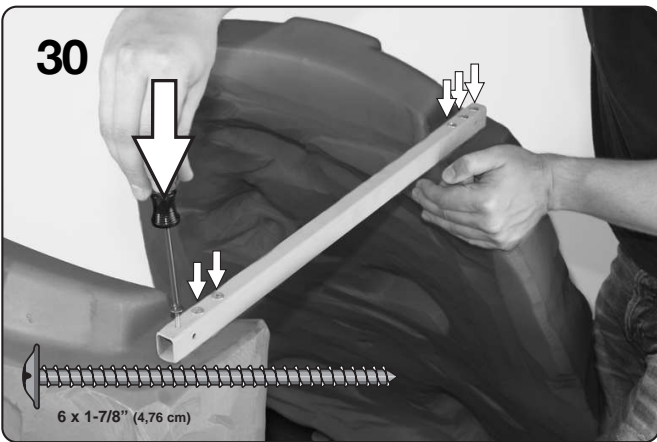
29



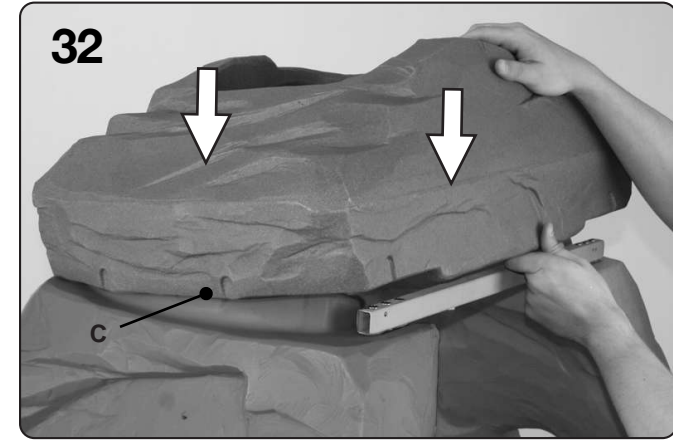
Align the Rectangular Tube Brace (K) so the outer 3 holes align with the white screw tabs as shown. **(!) Note tube orientation (side holes should be on the top)**

Alignez le tube d'appui carré de manière (K) à aligner les 3 trous sur les taquets blancs comme indiqué. **(!) Notez l'orientation de tube (le trou latéral devrait être sur le dessus)**

Alinee el refuerzo de tubo cuadrado de manera (K) que los 3 orificios queden alineados con los apéndices roscados blancos tal y como se muestra. **(!) Observe la orientación del tubo (el agujero lateral debe estar en la tapa)**

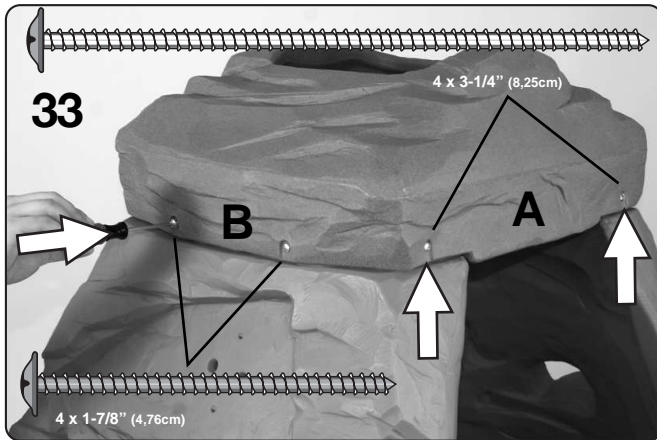


Secure with 6 x 1-7/8" screws. Repeat steps 29 & 30 to the other side
 Fixez-le 6 vis de 4,76 cm. Procédez étapes 29 et 30 de même de l'autre côté.
 Asegure con 6 x 4,76 cm los tornillos. Repita paso 29 y 30 del otro lado.



Place the Skyward Summit Peak (A). Ensure you match the "C" on the Summit Peak (A) with the "C" on the Upper Climbing Wall (O).
 Placez le pic du Sommet du ciel (A). Veillez à faire correspondre le « C » sur le Sommet du ciel (A) avec le « C » du mur d'escalade supérieur (O).

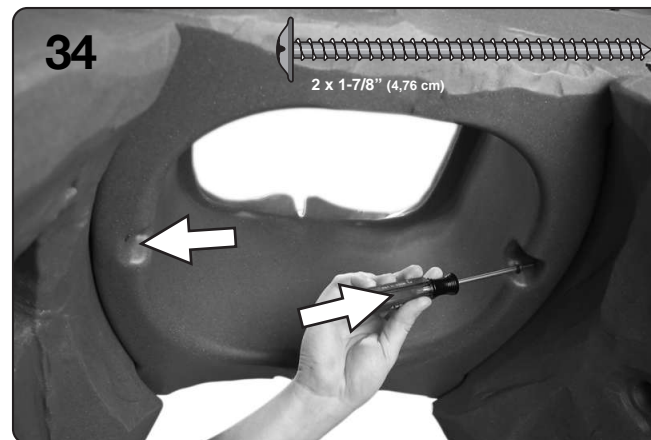
Coloque la cima de la Cumbre en las Nubes (A). Asegúrese de que la "C" en la cima (A) coincida con la "C" de la pared para alpinismo superior (O).



(NOTE: Peak assembly requires 2 persons. One person is to hold the peak down while the other person is installing the screws.) Secure the Skyward Summit Peak (A) in place with 8 x screws. Install 2 x 3-1/4" screws labeled "A" first, (repeat on the other side) then 2 x 1-7/8" screws labeled "B" second. Repeat on the other side. Once secure there should be no more than 1/8" gap.

(REMARQUE : L'assemblage du sommet doit être effectué par 2 personnes. Une personne doit maintenir le sommet en place pendant que l'autre personne installe les vis de fixation.) Fixez le sommet du ciel (A) au moyen de 8 vis. Installez premièrement 2 vis de fixation de 8,25 cm « A » sur l'illustration, (répétez cette étape de l'autre côté), puis installez 2 vis de fixation de 4,76 cm « B » sur l'illustration. Répétez cette étape de l'autre côté. Une fois le sommet fixé tout écartement doit être inférieur à 3,17 mm.

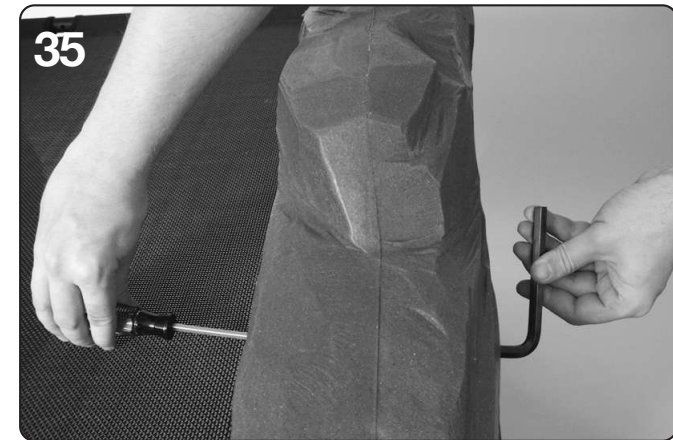
(NOTA: Se necesitan 2 personas para el ensamblaje de la cima. Una de ellas debe sostener la cima mientras la otra coloca los tornillos.) Asegure la cima de la Cumbre en las Nubes (A) con 8 tornillos. Coloque primero 2 tornillos de 8,25 cm indicados con la letra "A" (repita del otro lado). Luego coloque 2 tornillos de 4,76 cm indicados con la letra "B". Repita del otro lado. Una vez asegurada el espacio debe ser menor a 3,17 mm.



Secure the Skyward Summit Peak in place with 2 x 1-7/8" screws as shown.

Fixez-le pic du Sommet du ciel au moyen de 2 vis de 4,76 cm, comme indiqué.

Asegure la cima de la Cumbre en las Nubes en su lugar con 2 tornillos de 4,76 cm tal y como se muestra.



Using a Phillips Screwdriver and the provided Allen Wrench (B), tighten all 16 bolts.

Au moyen d'un tournevis Phillips et de la clef Allen fournie (B), serrez les 16 boulons.

Ajuste los 16 pernos con un destornillador Phillips y la llave Allen (B) que se suministra.



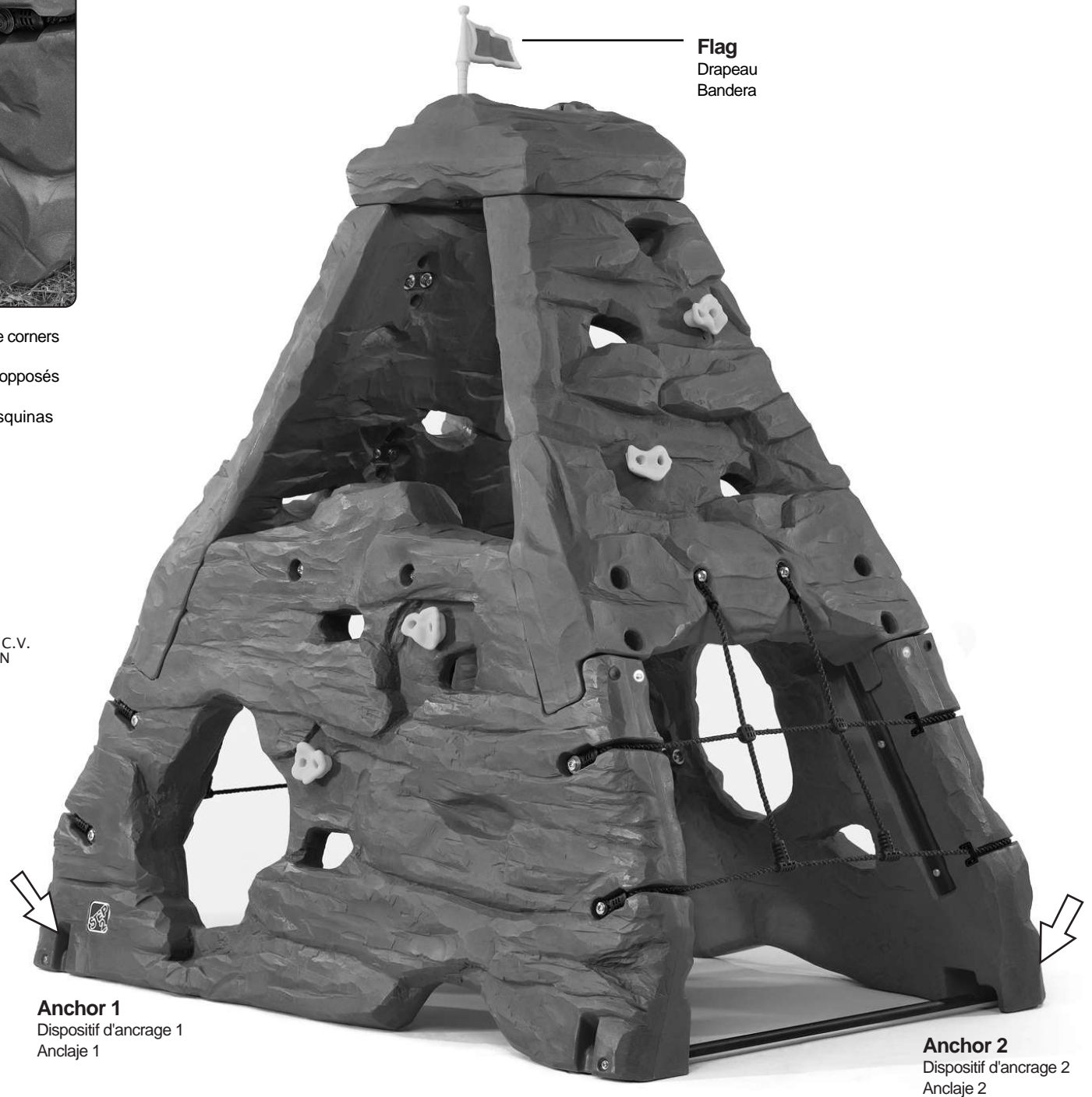
Hammer the Anchor (C) in at a 45 degree angle on opposite corners of the Skyward Summit.

Martelez les dispositifs d'ancrage (C) à 45° dans deux coins opposés du Sommet du ciel.

Martille cada anclaje (C) en un ángulo de 45 grados en esquinas opuestas de la Cumbre en las Nubes.

JUEGO AL AIRE LIBRE (MINIMOTAÑA PARA ESCALAR)
 MODELO: 782200 HECHO EN E.U.A.

IMPORTADOR:
 COMERCIALIZADORA MEXICO AMERICANA S. DE R.L. DE C.V.
 AV. NEXTENGO NO. 78, COL. SANTA CRUZ ACAYUCAN
 DEL. AZCAPOTZALCO, M...XICO D.F. C.P. 02770
 R.F.C. CMA 910911 9L0
 TEL.- 58-99-12-00



Flag
 Drapeau
 Bandera

Anchor 1
 Dispositif d'ancrage 1
 Anclaje 1

Anchor 2
 Dispositif d'ancrage 2
 Anclaje 2